

ДОГОВІР НА ОРГАНІЗАЦІЮ РЕКЛАМНОГО ТУРУ

Товариство з обмеженою відповідальністю «ДЖОІН АП!» (Join UP!) (ліцензія № 1597 видана Міністерством економічного розвитку і торгівлі 04.12.2015 року Розмір фінансового забезпечення ТУРОПЕРАТОРА складає 20 000 (двадцять тисяч) ЄВРО), платник податку на прибуток підприємств на загальних підставах, в особі Генерального директора Сероухова Д.Г., який діє на підставі Статуту, в подальшому **Туроператор** з одного боку, та

_____, в особі _____, що діє на підставі _____, іменованій в подальшому **Турагент**, з іншого боку, разом іменовані – Сторони, уклали цей Договір на організацію рекламного туру (надалі – Договір) про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Туроператор зобов'язується забезпечити надання послуг з організації Рекламного туру для співробітника Турагента (надалі – Працівник), що відряджається ним для участі в такому турі, а Турагент зобов'язується прийняти ці послуги і оплатити їх.

Визначення термінів

Терміни, що використовуються у цьому Договорі, означають:

Туроператор - юридична особа що формує та реалізує Турпродукт.

Рекламний тур - комплекс послуг по розміщенню, перевезенню, харчуванню працівника Турагента, крім того по наданню екскурсійних послуги, послуги гідів-перекладачів, а також інші послуги, що надаються для ознайомлення Працівника Турагента з туристичним продуктом.

Програма рекламного туру – попередньо розроблений Туроператором план Рекламного туру.

Турагент – юридична або фізична особа, що придбала рекламний тур у туроператора для відрядження свого працівника для пізнавальних та професійно-ділових цілей.

Ваучер - документ, що встановлює право Працівника Турагента на послуги, що входять до складу Рекламного туру.

Лист бронювання- письмовий запит про надання Рекламного туру, отриманий в оригіналі чи по факсу за підписом Турагента та Працівника і вміщуючий перелік необхідних для оформлення Рекламного туру, у тому числі прізвище, ім'я та по батькові Працівника. В даному Договорі Лист бронювання вважається офертою, тобто пропозицією на укладення Договору на організацію Рекламного туру, в тому числі і оформлений в системі он-лайн бронювання.

Ціна рекламного туру – спеціальні пропозиції Туроператора зазначені на сайті, в каталогах та інших в тому числі і рекламних матеріалах туроператора, відомості щодо максимально можливої вартості послуг, яку може сплатити Турагент при придбанні Рекламного туру. До цієї суми можуть бути включені вартість послуг, які надає Туроператор, транспортні компанії, страхові компанії та інші суб'єкти туристичної діяльності.

Підтвердження Замовлення (акцепт) - підтвердження Туроператора по електронних, факсимільних, поштових засобах зв'язку на Лист бронювання Турагента, у якому міститься згода Туроператора на надання Рекламного туру. Така відповідь Туроператора може бути надана у вигляді рахунку, виписаного на ім'я Турагента відповідно до бронювання Турагента. Підтвердження Замовлення в даному Договорі вважається акцептом Туроператора, тобто підтвердженням бажання укласти Договір на організацію Рекламного туру.

Ануляція - зроблена Турагентом письмова відмова від замовленого та/чи придбаного в Туроператора Рекламного туру чи його частина.

Зміна Листа бронювання Турагента - скасування попереднього замовлення Турагента та подання нового замовлення Агента, що має відмінність від раніше поданого.

Вид транспортного засобу – пристрій призначений для пасажирських перевезень, що здійснюється автомобільним, залізничним, морським, річковим, авіаційним та іншим транспортом.

Категорія транспортного засобу (клас) – віднесення до одного чи іншого класу транспортного засобу визначається рівнем комфорту, вартістю даного транспортного засобу, виробником та рівнем оздоблення (економ-клас, бізнес-клас, представницький клас).

Вид і спосіб забезпечення харчування під час подорожі - система обслуговування туристів в готельно-ресторанній сфері, що позначається в цьому договорі та інших необхідних для подорожі турагента документах наступним чином: RO – відсутнє харчування; ВВ – тільки сніданок; НВ – напівпансіон (сніданок, вечеря), FB – повний пансіон (сніданок, обід, вечеря), AI – все включено.

Рекламація — це претензія, яка пред'являється Турагентом Туроператору в зв'язку з невідповідністю якості послуг за умовами договору.

Комерційний курс Туроператора – грошовий еквівалент в іноземній валюті до гривні України, що визначений Туроператором та оприлюднений на сайті, що застосовується Туроператором при визначенні суми сплати туристичного продукту, який належить Туроператору.

Високий сезон - це період найбільшої діяльної активності в туризмі, період найвищих тарифів на туристичні послуги, визначається за кожним із напрямків туристичних подорожей окремо. Інформацію про умови продажу туристичного продукту та терміни високого сезону за кожним із напрямків викладено на офіційному сайті компанії <http://joinup.ua/>.

2. Істотні умови договору

2.1. Туроператор зобов'язується забезпечити надання послуг з організації Рекламного туру відповідно до Додатку №1 до даного договору, для співробітника Турагента (надалі – Працівник), що відряджається ним для участі в такому турі, а Турагент зобов'язується прийняти ці послуги і оплатити їх.

3. Права та обов'язки сторін.

3.1. Туроператор зобов'язується:

3.1.1. Інформувати Турагента про: основні вимоги пропонувані до оформлення виїзних/в'їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в'їзд/виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення; медичні застереження стосовно здійснення туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку туристів для участі в поїздки; туроператора його місцезнаходження і поштові реквізити, наявність ліцензії на здійснення туристичної діяльності, сертифікатів відповідності та іншу інформацію відповідно до законодавства про захист прав споживачів; розмір фінансового забезпечення туроператора на випадок його неплатоспроможності чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення; строки і порядок оплати готельного обслуговування; програму туру та можливі зміни в програмі; дату і час початку та закінчення туристичного обслуговування; ціну і порядок здійснення оплати, в тому числі і при зміні курсу валюти; характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення; програма туристичного обслуговування; характеристика транспортних засобів, що здійснюють перевезення, у тому числі їх вид і категорія, терміни стикувань (сполучення) рейсів, а також інша обов'язкова інформація, передбачена кодексами і правилами перевезень (якщо перевезення входить до складу туристичного обслуговування); характеристика готелів, інших місць розміщення туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікація за законодавством країни (місця) тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, а також інша обов'язкова інформація, передбачена цим Законом, іншими нормативно-правовими актами (якщо готельне обслуговування входить до складу послуг з туристичного обслуговування); про звичаї місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти туристичного показу, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього природного середовища, санітарну та епідеміологічну обстановку; про правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там; про види і способи забезпечення харчування під час туристичної поїздки; про види та тематику екскурсійного обслуговування, порядок зустрічей і провідів, супроводу туристів; про дату і час початку та закінчення туристичного обслуговування, його тривалість; відомості про мінімальну кількість туристів у групі, терміни інформування туриста про те, що туристична поїздка не відбудеться через недобір групи; відомості про страхову організацію, що здійснює страхування ризиків, пов'язаних з наданням туристичного обслуговування, розмір страхових відшкодувань, порядок і умови їх виплати; про ціну туристичного обслуговування і порядок здійснення оплати; про місце перебування організації (організацій), уповноваженої туроператором на прийняття претензій, а також про адреси і телефони українських дипломатичних установ у країні тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної поїздки.

3.1.2. Забезпечити бронювання туристичних послуг відповідно до Листа бронювання Турагента.

3.1.3. Забезпечити Турагента необхідними документами відповідно до кількості Працівників Турагента, що відряджаються: ваучер, страховий поліс, авіаквитки на авіарейсах згідно з графіком відправлення за маршрутом, вказаним в Листі бронювання.

3.1.4. Надати документ, що підтверджує оплату Турагентом вартості Рекламного туру, згідно із Листом бронювання та на умовах даного Договору (корінець прибуткового ордеру, квитанція, касовий чек тощо).

3.2. Туроператор має право:

3.2.1 На отримання від Турагента необхідної персональної інформації, з метою реалізації бронювання та забезпечення надання Рекламного туру;

3.2.2 На відшкодування Турагентом збитків Туроператора, завданих його неправомірними діями;

3.2.3 Відмовитися від виконання Договору без відшкодування Турагенту матеріальних збитків і моральної (немайнової) шкоди у випадках передбачених даним Договором та законодавством;

3.2.4 На будь-які зміни тривалості, маршруту та інших параметрів туристичних послуг, що входять до складу Рекламного туру за погодженням з Турагентом, якщо це пов'язано з необхідністю гарантування

безпеки Працівника або невиконання туристичних послуг сталося з вини третіх осіб, не пов'язаних з наданням послуг, зазначених у цьому Договорі, та жодна із Сторін про їхнє настання не знала і не могла знати заздалегідь.

3.2.5. На зміну ціни Рекламного туру після укладення Договору у випадках передбачених Законом України «Про туризм»;

3.2.6. На внесення змін до умов цього договору або його розірвання у зв'язку із зміною істотних умов Договору та обставин, якими Сторони керувались під час укладання Договору.

3.2.7. Достроково зупинити Рекламний тур (без погодження з Турагентом) за неналежне виконання Турагентом своїх зобов'язань по даному Договору, не виконання Програми Рекламного туру Працівниками та недотримання вказівок керівника групи Працівниками.

3.2.8. Анулювати замовлений та/або підтверджений Рекламний тур у випадку неотримання або отримання в неповному обсязі у встановлений Договором термін оплати за Рекламний тур, або у зв'язку із іншими порушеннями Турагента умов даного Договору чи вимог чинного законодавства.

3.2.9. Відмовити Турагенту у видачі проїзних документів, страхового полісу, ваучера та інших документів на Рекламний тур у випадку неповної чи несвоєчасної оплати Рекламного туру.

3.2.10. На зміну програми Рекламного туру.

3.3. Турагент зобов'язується:

3.3.1. Надати інформацію Туроператору про бажаний туристичний маршрут і повідомити свої вимоги до нього при оформленні Листа бронювання.

3.3.2. Своєчасно подати Туроператору належно оформлені документи, необхідні для виконання зобов'язань (оформлення поїздки (туру) Туроператора. Оплатити, у встановлений цим Договором термін, вартість Рекламного туру.

3.3.3. Дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій місцевого населення, а також митних правил та правила в'їзду (виїзду) до країни тимчасового перебування; не порушуючи суспільного порядку та вимоги законів, чинних на території країни тимчасового перебування; дотримування правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях розміщення та перебування.

Гарантувати відвідування Працівником Турагента, що відряджається у Рекламний тур, всіх запланованих Туроператором та його партнерами по туру, екскурсійних програм, готелів та приймати участь у всіх інших заходах для належного ознайомлення з умовами проживання та рівнем надання послуг Туристам.

Гарантувати виконання вимог Керівника групи та неухильно їх дотримуватися Працівником Турагента, що відряджається у Рекламний тур.

3.3.4. Прибути не пізніше ніж за 2 години до часу виїзду (вильоту) на вказане місце збору групи.

3.3.5. Оплатити фактично понесені Туроператором витрати та штрафи у випадку відмови від даного Договору до початку поїздки.

3.3.6. Відшкодувати збитки та штрафи, заподіяні Туроператору своїми неправомірними діями.

3.3.7. При відмові від виконання цього Договору повернути Туроператору Ваучер, страховий поліс та інші документи, що надають право Працівнику Турагента на отримання туристичних послуг, що входять до Рекламного туру.

3.3.8. Своєчасно та в повному обсязі здійснити оплату за використання додаткових послуг в місцях проживання та перебування.

3.3.9. Оплатити вартість в'їзної візи при проходженні паспортного контролю, в разі такої необхідності. В разі оформлення візи Туроператором сплатити її вартість Туроператору.

3.3.10. Не направляти для участі у Рекламному турі осіб, котрі за своїми функціональними обов'язками не здійснюють реалізацію турпродуктів компанії «Джойн АП!», а також осіб, які не перебувають в трудових відносинах з Турагентом.

3.3.11. Не розголошувати конфіденційну інформацію Туроператора, що стала відомою Турагенту у зв'язку з виконанням умов цього Договору.

3.3.12. Відшкодувати всі витрати Туроператора, які виникли внаслідок порушення законодавства України або країни тимчасового перебування Працівника, в тому числі і витрати, що пов'язані з не поверненням Працівників до України, депортації.

3.3.13. Турагент не має права відступати від змісту даного Договору.

3.4. Турагент має право на:

3.4.1. Необхідну і достовірну інформацію, що передує укладенню цього Договору, передбаченої ст.ст. 19-1, 20 Закону України «Про туризм», а саме: основні вимоги до оформлення в'їзних/виїзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в'їзд/виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі строк їх оформлення; медичні застереження стосовно здійснення туристичної подорожі, зокрема протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і вік туристів, а також умови безпеки туристів

у країні (місці) тимчасового перебування; туроператора, його місцезнаходження, поштові реквізити, контактний телефон, наявність ліцензії на провадження туристичної діяльності, сертифікатів відповідності та інші відомості відповідно до законодавства про захист прав споживачів, керівника групи та засоби зв'язку з ним у разі здійснення туристичної подорожі за кордон чи перебування за кордоном неповнолітньої та/або малолітньої особи з метою встановлення законними представниками неповнолітньої або малолітньої особи прямого зв'язку з нею; час та місце проміжних зупинок і транспортних сполучень та категорію місця, яке споживач займатиме в певному виді транспортного засобу; види і тематику екскурсійного обслуговування, порядок здійснення зустрічей і проводів, супроводу туристів; стан навколишнього природного середовища, санітарного та епідеміологічного благополуччя; назву, адресу та контактний телефон представництва туроператора або організації (організацій), уповноваженої туроператором на прийняття скарг і претензій туристів, а також адреси і телефони дипломатичних установ України у країні (місці) тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної подорожі; порядок забезпечення туроператором обов'язкового та/або добровільного страхування туристів, розмір, порядок і умови виплати страхового відшкодування, а також можливість та умови добровільного страхування витрат, пов'язаних з розірванням договору на туристичне обслуговування за ініціативою туриста, страхування майна; розмір фінансового забезпечення туроператора на випадок його неплатоспроможності (банкрутства) та про кредитну установу, яка надала таке забезпечення.

3.4.2. Отримання комплексу туристичних послуг, що входить до Рекламного туру, відповідно до прийнятого та оформленого Листа бронювання;

3.4.3. Відмовитися від замовленого Рекламного туру з урахуванням наслідків, передбачених цим Договором;

3.4.4. Зміну ціни туристичного продукту після укладення договору на організацію Рекламного туру у випадках передбачених Законом України «Про туризм»;

3.4.5. Внесення змін до умов цього Договору або його розірвання у зв'язку із зміною істотних умов Договору та обставин, якими Сторони керувались під час укладання Договору.

4. Порядок виконання договору

4.1. Інформація Туроператора, що надається Турагенту, а також інша інформація, що надається відповідно до умов цього Договору та Закону України «Про туризм», є невід'ємною умовою для виконання цього Договору.

4.2. За умовами даного Договору, Туроператор погоджує із Турагентом істотні умови Договору на організацію Рекламного туру заповнює Лист бронювання (встановленого Туроператором) у двох екземплярах або користується системою он-лайн бронювання.

4.3. У Листі бронювання обов'язково заповнюється:

- прізвища та імена працівників Турагента, які відряджаються у Рекламний тур, номери закордонних паспортів, строк його дії, дати народження;

- назва країни відвідування;

- строк перебування у місці надання туристичних послуг із зазначенням дат початку та закінчення Рекламного туру;

- характеристика транспортних засобів, що здійснюють перевезення, зокрема їх вид і категорія, а також дата, час і місце відправлення та повернення (якщо перевезення входить до складу Рекламного туру);

- готелі та інші аналогічні засоби розміщення, їх місце розташування, категорія;

- види і способи забезпечення харчування;

- програма Рекламного туру;

- види екскурсійного обслуговування та інші послуги, включені до вартості Рекламного туру;

- необхідність оформлення обов'язкового та/або добровільного страхування туристів за бажанням Працівника, інших ризиків, пов'язаних з наданням Рекламного туру;

- вартість туристичного обслуговування;

4.4. Лист бронювання або он-лайн бронювання в даному випадку вважається безвідкличною офертою, тобто пропозицією укладення Договору.

4.5. Після належного оформлення Листа бронювання Турагент здійснює замовлення в системі он-лайн, або засобами електронного, факсимільного чи поштового зв'язку.

4.6. В разі можливості задоволення всіх істотних умов Турагента, Туроператор (не пізніше ніж на п'ятий день з дати отримання Листа бронювання) направляє засобами електронного, факсимільного чи поштового зв'язку Турагенту підтвердження Замовлення, що в даному випадку є акцептом, тобто підтвердженням бажання укласти Договір. У випадку підтвердження бронювання Рекламного туру Туроператор направляє Турагенту за допомогою системи он-лайн бронювання рахунок на оплату Рекламного туру, що також може вважатися акцептом. Всі рахунки на оплату відправлені Туроператором електронною поштою, факсом або виставлені через систему Інтернет бронювання - мають чинність рахунків, оформлених письмово.

4.7. Підтвердження замовлення має містити:

- прізвища та імена Працівників Турагента, які відряджаються у Рекламний тур, номери закордонних паспортів, строк його дії, дати народження;
- назва країни відвідування;
- строк перебування у місці надання туристичних послуг із зазначенням дат початку та закінчення Рекламного туру;
- характеристика транспортних засобів, що здійснюють перевезення, зокрема їх вид і категорія, а також дата, час і місце відправлення та повернення (якщо перевезення входить до складу Рекламного туру);
- готелі та інші аналогічні засоби розміщення, їх місце розташування, категорія;
- види і способи забезпечення харчування;
- програма Рекламного туру;
- види екскурсійного обслуговування та інші послуги, включені до вартості Рекламного туру;
- необхідність оформлення обов'язкового та/або добровільного страхування туристів за бажанням туриста, інших ризиків, пов'язаних з наданням Рекламного туру;
- вартість Рекламного туру;

4.8. Після фактичного одержання Турагентом Підтвердження замовлення, цей Договір вважається укладеним.

4.9. Передача Турагенту виїзних документів туристів (проїзні документи, страхові поліси, ваучери), здійснюються в офісі Туроператора або електронною поштою не пізніше, ніж за 24 години до початку туру. Передача документів може здійснюватись безпосередньо туристу в аеропорту вильоту представником Туроператора, за домовленістю Сторін.

4.10. Зміна ціни Рекламного туру після Підтвердження бронювання допускається лише у разі необхідності врахування зміни тарифів на транспортні послуги, запровадження нових або підвищення діючих ставок податків і зборів та інших обов'язкових платежів, зміни курсу гривні до іноземної валюти, в якій виражена вартість туристичного продукту.

4.11. Кожна із Сторін даного Договору до початку Рекламного туру може вимагати внесення змін до цього Договору або його розірвання у зв'язку із зміною істотних умов договору та обставин, якими вони керувалися під час укладення договору, зокрема у разі:

- 1) погіршення умов туристичної подорожі, зміни її строків;
- 2) непередбаченого підвищення тарифів на транспортні послуги;
- 3) запровадження нових або підвищення діючих ставок податків і зборів, інших обов'язкових платежів;
- 4) істотної зміни курсу гривні до іноземної валюти, в якій виражена ціна Рекламного туру;
- 5) відмови партнера Туроператора в наданні заброньованого та оплаченого Рекламного туру;
- 6) в разі відмови посольства (консульства) в наданні Працівнику Турагента візи.

4.12. Туроператор зобов'язаний не пізніш як через один день з дня, коли йому стало відомо про зміну обставин, якими Сторони керувалися під час укладення Договору на Рекламний тур, та не пізніш як за три дні до початку туристичної подорожі повідомити Турагента про таку зміну обставин з метою надання можливості відмовитися від виконання Договору без відшкодування шкоди Туроператору або внести зміни до Договору, змінивши ціну туристичного обслуговування.

4.13. Туроператор вправі відмовитися від виконання Договору лише за умови повного відшкодування Турагенту збитків, підтверджених у встановленому порядку та заподіяних внаслідок розірвання Договору, крім випадку, якщо це відбулося з вини Турагента.

4.14. Турагент вправі відмовитися від виконання Договору до початку Рекламного тура за умови відшкодування Туроператору фактично здійснених ним документально підтверджених витрат та сплати штрафу, пов'язаних із відмовою.

4.15. Якщо під час виконання договору на організацію Рекламного туру Туроператор не в змозі надати значну частину такого продукту, щодо якого відповідно до Договору на організацію Рекламного туру сторони досягли згоди, Туроператор повинен з метою продовження туристичного обслуговування вжити альтернативних заходів без покладення додаткових витрат на Працівника/Турагента.

4.16. У випадку вжиття альтернативних заходів до дати початку Рекламного туру Туроператор надає Турагенту на узгодження свій варіант Листа бронювання, вказавши, що саме змінено. Після узгодження Турагент підписує Лист бронювання, після чого Туроператор в розумні строки, враховуючи дату початку Туру направляє погоджений Лист бронювання в системі он-лайн бронювання. Замовлення Турагента вважається акцептованим Туроператором, якщо Туроператор підтвердив можливість надання послуг.

4.17. У випадку, якщо Турагент в особі Працівника Турагента скористався запропонованою йому альтернативною послугою, претензії щодо ненадання послуг, що обумовлені в Листі бронювання та Договорі на організацію Рекламного туру вважаються необґрунтованими, а послуги за Договором наданими належним чином і в повному обсязі.

4.18. У разі неможливості здійснення альтернативних заходів або відмови Турагента від них Туроператор зобов'язаний надати Турагенту без додаткової оплати еквівалентний транспорт для повернення до місця відправлення або іншого місця, на яке погодився Турагент, а також відшкодувати вартість ненаданих туристичних послуг і виплатити компенсацію у розмірі, визначеному в даному Договорі.

4.19. Туроператор несе перед Турагентом відповідальність за невиконання або неналежне виконання умов даного Договору, крім випадків, якщо:

-невиконання або неналежне виконання умов договору сталося з вини Турагента;

-невиконання або неналежне виконання умов договору сталося з вини третіх осіб, не пов'язаних з наданням послуг, зазначених у цьому Договорі, та жодна із сторін про їх настання не знала і не могла знати заздалегідь;

-невиконання або неналежне виконання умов Договору сталося внаслідок настання форс-мажорних обставин, які вказані в даному Договорі або є результатом подій, які Туроператор та інші суб'єкти туристичної діяльності, які надають туристичні послуги, включені до туристичного продукту, не могли передбачити.

5. Розмір та порядок розрахунків

5.1. Після отримання підтвердження на Рекламний Тур, Туроператор запрошує Турагента для підписання Договору на організацію Рекламного туру. Турагент повинен здійснити повну оплату вартості за замовлений тур та супутні послуги на розрахунковий рахунок Туроператора протягом 1-го банківського дня після підтвердження Рекламного туру. Датою виконання зобов'язань з оплати є дата зарахування коштів на поточний рахунок Туроператора. За згодою Сторін допускається підтвердження оплати копією платіжного документа. У призначенні платежу Турагент вказує реквізити рахунку, відповідно до якого здійснюється оплата. У разі нездійснення оплати в зазначений строк, підтвердження на Рекламний тур автоматично анулюється, збитки Туроператора покладаються на Турагента.

5.2. У разі зміни вартості Рекламного туру та супутніх послуг Туроператор погоджує цю зміну з Турагентом. Турагент повинен здійснити повну оплату вартості за замовлений Рекламний тур та Супутні послуги Туроператора протягом 1-го банківського дня після узгодження нової ціни за дані послуги.

5.3. Виставлення Туроператором рахунку на оплату – є підтвердженням бронювання та виникнення заборгованості в Турагента перед Туроператором за заброньований Рекламний тур.

5.4. Датою виконання зобов'язань з оплати є дата зарахування коштів на поточний рахунок Туроператора. За згодою Сторін допускається підтвердження оплати копією платіжного документа. У призначенні платежу Турагент вказує реквізити рахунку, відповідно до якого здійснюється оплата. У разі нездійснення першої оплати в зазначений строк п. 5.1., Туроператор має право, без погодження з Турагентством анулювати підтвердження на Рекламного туру, збитки Туроператора покладаються на Турагента.

5.5. Розрахунки між Сторонами проводяться в національній валюті України - гривнях, на основі наданих Туроператором рахунків.

Туроператор має право перевиставляти рахунки у випадку збільшення комерційного курсу, а Турагент зобов'язаний проводити оплату впродовж одного банківського дня з моменту отримання рахунку. Строк дії рахунку виставленого Туроператором встановлюється в самому рахунку, оплата рахунку після спливу строку його дії не може вважатись повною оплатою замовлених послуг.

5.6. У разі погіршення умов подорожі та зміни її строків, непередбачуваного збільшення транспортних тарифів, введення нових або підвищення діючих ставок податків, зборів та інших обов'язкових платежів, Туроператор має право змінити ціну Рекламного туру та Супутні послуги, але не більше ніж на 5 відсотків первісної ціни Рекламного туру та Супутніх послуг відповідно і не пізніше ніж за 20 днів до початку подорожі.

5.7. У разі збільшення транспортних тарифів, введення нових або підвищення діючих ставок податків, зборів та інших обов'язкових платежів Туроператор надає Турагенту рахунок на доплату, розмір якої підлягає перерахуванню Турагентом на рахунок Туроператора протягом одного банківського дня. В разі неналежного виконання Турагентом обов'язку з оплати рахунку, відповідне замовлення анулюється Туроператором з повідомленням Турагента, та в такому разі застосовується відповідальність, передбачена пунктом 7.2 даного Договору.

5.8. У випадку прострочення зобов'язання по оплаті Рекламного туру, Турагент зобов'язаний перерахувати Туроператору пеню в розмірі 0,5 % від вартості Рекламного туру, за кожен день прострочки. Пеня обчислюється від суми несвоєчасно виконаного грошового зобов'язання.

6. Умови компенсації за ненадані послуги.

6.1. У випадку невиконання умов даного Договору з боку Туроператора, Турагент має право вимагати повернення оплачених коштів за ненадані послуги, за умови дотримання вимог п. 3.3. даного Договору.

6.2. У випадку відмови Туроператора від виконання даного Договору, Турагент має право на відшкодування підтверджених документально збитків, крім випадку, коли це відбулося з вини Турагента.

6.3. У випадку невіїзду Працівника Турагента внаслідок неправильного оформлення паспорта та інших необхідних для виїзду за кордон документів, надання недостовірної інформації стосовно паспортних та інших даних Турагента, всі фінансові витрати по поїздки (ануляції) несе Турагент.

6.4. У випадку настання страхового випадку, претензії по збитках Турагент або працівник Турагента пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.

6.5. У випадку дострокового припинення Працівником Турагента терміну перебування в поїздки, та (або) невикористання замовлених послуг, з будь-яких причин, Туроператор не несе відповідальності за такі дії Працівника Турагента та не здійснює компенсації за не отримані послуги.

6.6. У випадку невідповідності умов туру умовам даного Договору, Працівник Турагента зобов'язаний повідомити Туроператора або представника приймаючої сторони у найкоротший термін, для надання можливості усунення вказаних невідповідностей. В разі якщо Працівник Турагента не повідомив Туроператора або представника приймаючої сторони про наявність зауважень до послуг або невідповідності послуг, заявленим в Договорі однак належним чином прийняв їх, тобто використав, претензії в даному випадку Туроператором не приймаються.

Для отримання компенсації за ненадані послуги у країні тимчасового перебування Працівнику Турагента необхідно скласти Акт невідповідності послуг за власним підписом та підписом представника приймаючої сторони. В разі можливості пред'явити Туроператору офіційний письмовий документ, виданий третьою особою, що надає послуги, які включені до Рекламного туру, з підтвердженням факту неможливості надання послуг.

6.7. У разі неможливості Туроператора надати Турагенту альтернативні послуги, замість замовлених та заброньованих або відмови Турагента від них Турагент має право на стягнення з Туроператора компенсації, у розмірі одного неоподаткованого мінімуму доходів громадян.

7. Відповідальність сторін.

7.1. Турагент має право відмовитись від виконання даного Договору, за умови оплати Туроператору фактично понесених ним витрат та штрафу за послуги, надані до цього повідомлення, не пізніше ніж за 30 днів до початку Рекламного туру. Заява про відмову Турагента від надання туристичних послуг в письмовій формі приймається Туроператором до виконання з дня отримання такої заяви.

7.2. У випадку відмови від виконання даного Договору, у тому числі внаслідок відмови посольства країни відвідування у видачі візи туристу (надалі по тексту – відмова) Турагент сплачує штраф витрати в наступних розмірах:

- за відмову від поїздки в терміни 30-21 день до початку подорожі - 15% загальної вартості туристичних послуг;

- за відмову від поїздки в терміни 21-15 днів до початку подорожі - 50% загальної вартості туристичних послуг;

- за відмову від поїздки в терміни 14-8 днів до початку подорожі – 85 % загальної вартості туристичних послуг;

- за відмову від поїздки в терміни 7-1 день до початку подорожі – 100 % загальної вартості туристичних послуг;

*Туроператор виставляє Турагенту рахунок на штраф, який Турагент повинен сплатити впродовж трьох банківських днів з моменту виставлення такого рахунку Туроператором.

*У випадку відмови Посольства в наданні візи, Туроператор здійснює всіх можливих дій для повернення платежів за винятком фактично понесених витрат за послуги надані Туроператором.

*Суми, надані Туроператором для сплати в Посольство (Консульство) за розглядання питання про видачу візи не повертаються незалежно від результатів розглядання документів або строків ануляції.

7.3. Турагент несе відповідальність за пошкодження Працівником Турагента майна або здійснення протиправних дій під час поїздки, згідно з чинним законодавством країни тимчасового перебування.

7.4. При анулюванні турів що припадають на Високий сезон, державні свята, у періоди виставок, ярмарок, а також при зміні прізвищ в документах, Турагент зобов'язаний відшкодувати штраф Туроператора у розмірі 100% вартості туру, незалежно від строків відмови.

7.5. За кожне недотримання Працівником Турагента програми Рекламного туру Турагент сплачує Туроператору штраф у розмірі вартості проживання в готелі, у якому проживає (проживав) Працівник Турагента в день вчинення ним порушення програми Рекламного туру.

7.6. При порушенні Турагентом п. 3.3.10 цього договору він зобов'язаний сплатити Туроператору штраф у розмірі вартості проживання у всіх готелях, у яких проживали під час проведення Рекламного туру особи, визначені в п.3.3.10 цього договору.

7.7. У випадку, якщо Туроператором авіаквитки заброньовані або випсані по спеціальному (блочному/тур пакетному/туроператорському) тарифу авіакомпанії, що не повертається, 100% штраф від

вартості квитків незалежно від строків відмови. При цьому слід мати на увазі, що тариф авіаквитків на чартерні рейси, а також авіаквитки на регулярні рейси, які продані по тарифам перевізника є таким, що не повертається.

7.8. У випадку порушення Працівником Турагента, який використовує туристичні послуги Туроператора, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування, штрафи стягуються з Турагента в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування. Туроператор в даному випадку відповідальності не несе.

7.9. Турагент несе відповідальність за використання Працівником Турагента Ваучера, страхового поліса та інших документів.

7.10. Туроператор не несе відповідальності за схоронність багажу, цінностей та документів Працівників Турагента протягом усього періоду перебування у подорожі.

7.11. Туроператор не несе відповідальності перед Турагентом у випадках: виникнення форс - мажорних обставин, визначених Договором, при яких виконання Замовлення виявиться неможливим; відмови конкретного консульства/дипломатичної установи іноземної держави у видачі Працівнику Турагента візи/дозволу на в'їзд/виїзд (про що Туроператор невідкладно інформує Турагента, але не пізніше ніж за 48 годин з моменту, коли про це стало відомо Туроператору); в разі невчасного та/або неповного подання Турагентом Туроператору необхідних для оформлення Рекламного туру документів; в разі подання Турагентом/Працівником Турагента іншій Стороні неправдивих та/або завідомо неправдивих даних та інформації щодо себе, та/або підроблених чи не чинних документів; в разі, якщо Туроператору стане відомо про придбання Турагентом Рекламного туру з метою, відмінною від туризму (тобто з метою влаштування на оплачувану роботу за кордоном, метою прохання про політичний притулок, тощо), Туроператор зможе мотивувати і довести це шляхами, не забороненими чинним законодавством;

7.12. Туроператор не несе відповідальності за відмову відповідних держорганів (посольств/консульства, митної, прикордонної служби тощо), зокрема і іноземної держави, видати візи Працівнику Турагента (дозволяти в'їзд/виїзд до/з країни подорожі), навіть якщо Туроператор здійснює за туриста фактичні дії з передачі його документів до відповідного представництва (служби, органу) іноземної держави в Україні. У випадку неможливості для Працівника Турагента, здійснити подорож у зв'язку з рішенням держорганів (посольства/консульства, митниці, прикордонної служби тощо) зокрема і іноземної держави, Турагенту не повертаються (не відшкодовуються) фактично понесені у зв'язку з його замовленням витрати до числа яких входять, але не обмежуються зазначеним, консульський збір, авіаквитки тощо.

7.13. Туроператор не несе відповідальності за зняття Працівника Турагента з рейсу під час проходження митного і прикордонного контролю, а також за розпорядженням місцевої влади чи інших установ, організацій;

7.14. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Турагента/Працівника Турагента, а за оплачені послуги, якщо Працівник Турагента у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодовує витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених цим Договором.

7.15. Туроператор не несе відповідальності за дії посольств та консульств, пов'язані із вчасною видачею документів, необхідних Працівникам Турагенства для отримання Рекламного туру.

7.16. Туроператор не володіє інформацією про плани проведення на території готелю або прилеглої до готелю території в країні перебування будівельних та ремонтних робіт, що здійснюються за рішенням адміністрації готелю або з відома місцевих влад будь-якими державними або приватними особами відповідно та не несе відповідальності за будь-які незручності, що завдані Працівнику Турагента в зв'язку з цим.

8. Порядок вирішення спорів

8.1. Всі претензії Турагента/Працівника Турагента з питань обслуговування за кордоном або на території України приймаються до розгляду в письмовому вигляді, за наявності Акту, підписаного представником приймаючої сторони в країні перебування Працівника Турагента протягом 14 днів з моменту закінчення туру. Претензія повинна бути оформлена в письмовому вигляді в двох примірниках з документальним підтвердженням обставин, викладених у претензії.

8.2. Претензії, подані чи заявлені Турагентом/Працівником Турагента з порушенням п.8.1. даного Договору, Туроператором до розгляду не приймаються.

8.3 Туроператор не приймає претензії та не несе відповідальності по претензіям, що пов'язані з деякими відхиленнями щодо обслуговування, яке надають готелі, мотелі, пансіонати (несмачна їжа, несправності в роботі кондиціонера, висока вартість додаткових послуг, відключення води та електропостачання, прибирання кімнат та території й т. і.).

8.4. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані з ним, включаючи розгляд претензій, вирішуються відповідно до положень цієї статті, і перш за все - шляхом переговорів між Сторонами. У разі

якщо розбіжності не можуть бути вирішені шляхом переговорів, спірне питання передається до суду України згідно із підсудністю і підвідомчістю такого спору, що передбачено чинним законодавством України.

8.5. Сторони не звільняються від виконання своїх зобов'язань за цим Договором як за наявності будь-якого спору, розбіжностей чи претензій, так і за умови передачі спірного питання на судовий розгляд згідно з цим Договором.

8.6. Всі документи в електронному вигляді можуть бути доказом відповідальності тієї чи іншої сторони в суді.

9. Форс-мажорні обставини

9.1. Сторони звільняються від майнової відповідальності за невиконання зобов'язань, передбачених Договором, при виникненні форс-мажорних обставин, а саме:

- повінь, землетрус, цунамі, епідемії й інші стихійні явища природи, що віднесені в даній місцевості до розряду стихійних;

- лісові пожежі, вибухи, виходи з ладу чи ушкодження транспортних засобів;

- страйк, саботаж, локаут, оголошена чи неоголошена війна, революція, масові безладдя, терористичних актів, аварій і інші непередбачені ситуації, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного Договору;

- несприятливі погодні умови, що не є стихійними явищами, але які приводять до неможливості надання послуг в повному обсязі та належної якості,

- прийняття державними органами нормативних актів, що призвели до неможливості належного виконання сторонами зобов'язань, які вони взяли на себе відповідно до умов даного Договору;

- інших подій в країні перебування чи регіоні, що несуть в собі загрозу життю, здоров'ю та особистій безпеці туристам, а також інших обставин, які не залежать від волі сторін та волі партнерів з організації подорожі.

9.2. Сторона, для якої створилася неможливість виконання прийнятих на себе зобов'язань, внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана в письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання, можливу тривалість та вірогідну дату припинення дії даних обставин, підтвердивши наявність дії форс-мажорних обставин відповідними документами (довідками торгово-промислової палати і т.д.).

9.3. При настанні будь-якої вищевказаної форс-мажорної обставини, за згодою сторін, дія чинного Договору або подовжується, або переноситься, або припиняється.

10. Термін дії Договору

10.1. Договір вступає в силу з моменту його підписання і діє до закінчення терміну Рекламного Туру.

10.2. Договір може бути розірваний достроково, з ініціативи однієї із сторін, але не раніше дати проведення усіх взаєморозрахунків.

10.3. Дія даного Договору припиняється в такому разі:

а) достроково за взаємною згодою Сторін;

б) достроково з ініціативи однієї із Сторін в порядку, передбаченому цим Договором;

в) в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

11. Заключні положення

11.1. Цей Договір складений українською мовою.

11.2. Відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних», а також мети обробки персональних даних, яка виходить з положень установчих документів Туроператора, Закону України «Про туризм» - надання туристичних послуг, Турагент підписуючи даний договір підтверджує надання Працівником Турагента своєї добровільної згоди на збір та використання його персональних даних Туроператором для виконання умов даного Договору.

11.3. Сторонам, що підписали цей Договір, зрозумілі та погодились з умовами даного Договору.

11.4. З моменту підписання цього Договору, всі попередні усні або письмові домовленості Сторін, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу та не можуть братися до уваги при тлумаченні умов цього Договору.

12. Реквізити та підписи сторін

Туроператор:

Турагент:

ТОВ «Джоін АП!»

Юридична адреса:

02121, Україна, м Київ, Харківське шосе,
будинок 201-203, літера 2А

Фактична адреса:

Адреса: _____

Поштова адреса: _____

02121, м. Київ, вул. Харківське шосе,
буд. 201-203, літера 2А
Телефон: (044) 303-99-99;
(044) 303 94 44
E-mail: marketing@joinup.ua
Код ЄДРПОУ: 38729427
ІПН: 387294226517
Банк: АТ «УкрСиббанк» м. Харків
Р/р: 26009592445300 **МФО:** 351005
Ліцензія: туроператорська № 1597
видана Міністерством економічного
розвитку і торгівлі 04.12.2015 року

_____ /p/ _____

код банку _____

код за ЄДРПОУ _____

Свідоцтво платника ПДВ № _____

ІПН _____

Тел. (____) _____

_____/Сероухов Д. Г.

_____/_____

Додаток №1 до Договору на організацію рекламного туру
№ _____ від "___" _____ 20__ р.

Лист бронювання туристичних послуг

№	ПРИЗВИЩЕ / NAME (УКР/ЛАТ) (UKR/LAT)	ІМ'Я (УКР/ЛАТ) (UKR/LAT)	ПАСПОРТНІ ДАНІ PASSPORT DETAILS	ДАТА НАРОДЖЕННЯ DATE OF BIRTH
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Деталі замовлення

КРАЇНА	КУРОРТ	ГОТЕЛЬ	ТЕРМІН ТУРУ		ТИП РОЗМІЩЕННЯ	ТИП ХАРЧУВАННЯ
			З	ПО		

Трансфери: _____
 Маршрут _____
 Вид та категорія транспорту _____
 Транспортна компанія _____
 Страхова компанія _____
 Екскурсії _____
 Приймаюча сторона _____
 Додаткова інформація: _____
 Вартість Туристичного продукту, Супутніх послуг, _____
 Форма розрахунку _____
 Порядок оплати _____

В разі неправильного оформлення закордонних паспортів туристів (прострочений термін дії, дитина не вписана або не вклеєна її фотографія), а також у разі відсутності необхідних нотаріальних дозволів, - Туроператор за виконання умов Договору відповідальності не несе.

Відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних», а також мети обробки персональних даних, яка виходить з положень установчих документів Туроператора, Закону України «Про туризм» - надання туристичних послуг, Турист надає свою добровільну згоду на збір та використання його персональних даних Туроператором для виконання умов даного Договору.

Контактні дані:

Індекс _____ місто _____
 Адреса _____
 Телефон : _____ Моб. Тел. : _____
 E-mail: _____

Підписи Сторін:

ВІДПОВІДАЛЬНИЙ МЕНЕДЖЕР / _____ / _____
 Працівник / _____ / _____

Відмітка про підтвердження Туру / Confirmation of the Tour

ВІДПОВІДАЛЬНИЙ МЕНЕДЖЕР / _____ / _____

Працівник / _____ / _____

Додаток №2 до Договору на організацію рекламного туру

№ _____ від "___" _____ 20__ р.

ГАРАНТІЯ

Турагента, Працівник якого відряджається до рекламного туру

Назва організації (Турагента) _____

Директор організації (Турагента) _____

Юридична адреса : _____

Адреса фактичного місцезнаходження: _____

Тел.: _____

Тел.моб.: _____

Роб. тел.: _____

_____ (ПІБ Працівника
Турагента), перебуває на посаді _____ в

_____ (назва підприємства) з

« _____ » _____ року і по теперішній час.

З умовами Рекламного туру Працівника ознайомлено, з наслідками недотримання останнім програми туру та розмірами штрафних санкцій згоден.

З наслідками, які можуть мати місце у разі порушення Працівником програми Рекламного туру, організація ознайомлена.

« _____ » _____ 20__ р.

МП

ПІБ _____

_____ (підпис)